

Список используемой литературы

1. Auli Kulkki-Nieminen. Selkoistettu uutinen Lingvistinen analyysi selkotekstin erityispiirteistä [Электронный ресурс] – Электрон, текстовые данные – Режим доступа: <http://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/66618/978-951-44-8093-5.pdf>
2. Selkokielenstrategia. 2014-2018, päivitetty 2016. [Электронный ресурс] – Электрон, текстовые данные – Режим доступа: https://selkokeskus.fi/wordpress/wp-content/uploads/2016/05/Selkokielen-strategia-2014%E2%80%932018_p%C3%A4ivitetty-versio-2016.pdf
3. ChristopherBalmford, Director, ClearDocsPtyLtd «PlainLanguage: Beyond a Movement» [Электронный ресурс] – Электрон, текстовые данные – Режим доступа <https://www.plainlanguage.gov/resources/articles/beyond-a-movement/>
4. Myndigheten för tillgängliga medier, MTM [Электронный ресурс] – Электрон, текстовые данные – Режим доступа: <http://latlast.se/>
5. Галь, Нора Яковлевна. Слово живое и мертвое: из опыта переводчика и редактора / Н. Я. Галь. – 4-е изд., доп. – М.: Книга, 1987. – 272 с.
6. Мучник, Бениамин Семенович. Человек и текст. Основы культуры письменной речи/ Б. С. Мучник. – М.: Книга, 1985 с.
7. Руководство по использованию бренда, Министерство Связи и Массовых Коммуникаций РФ, 2015 год. [Электронный ресурс] – Электрон, текстовые данные – Режим доступа <http://www.yarregion.ru/SectionsDocs/sprav4.pdf>

*С. В. Филиппов, П. В. Маркина
Россия, г. Барнаул,*

Алтайский государственный педагогический университет

МЕТОД КЕЙС-СТАДИ В ИНОЯЗЫЧНОЙ СРЕДЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ

Аннотация

В статье рассматривается пример реализации метода кейс-стади в иноязычной среде обучения РКИ. Материалом для проведения занятия стало лексическое поле по теме «Спорт. Здоровый образ жизни», повторение форм выражения согласия/несогласия. Уровень учащихся В2. Страна – КНР.

Ключевые слова: Интерактивные методы обучения, метод кейс-стади, иноязычная среда обучения, РКИ.

В современной образовательной парадигме актуальным становится введение интерактивных методов обучения. Запрос современного общества на специалиста со сформированными определенными компетенциями заложен уже в новых ФГОС. Система российского образования, учитывая методический опыт иностранных коллег, успешно развивается, выдвигая новые требования к процессу обучения в том числе и РКИ. Преподаватели, работающие в иноязычной среде обучения, в современном мире дистанционных технологий стремятся преодолеть собственную методическую оторванность.

Обмен информацией в научных статьях, профессиональных сообществах в интернете позволяет сделать вывод, что в разных странах работа зачастую ведется русле коммуникативного подхода. Преподаватели-русисты не перестают искать новые методы и приемы в обучении русскому языку как иностранному. Одним из востребованных на сегодняшний день становится метод кейс-стади (например, [1]).

Традиционно его понимают так: «Кейс-стади (case-study) – это интерактивный метод обучения, применяемый для решения образовательных задач. Кейс (с англ. – случай, ситуация) – это разбор ситуации или конкретного случая...» [2]. Н.Г. Гаврилова отмечает, что «по содержанию кейсы делятся на несколько типов: обучающие анализу и оценке; обучающие решению проблем и принятию решений; иллюстрирующие проблему, решение или концепцию в целом» [3, с. 143].

И.И. Голованова и соавторы обращают внимание, что популярность выбранного метода не столько дань моде, сколько индикатор изменений современной ситуации в образовании: «...метод направлен не столько на освоение конкретных знаний и умений, сколько на развитие общего интеллектуального и коммуникативного потенциала студента и преподавателя» [4, с. 158]. При этом важной особенностью кейс-метода становится возможность свободной интеграции в него других форм работы, например, таких, как моделирование, системный анализ, мысленный эксперимент, методы описания, проблемный метод, метод классификации, игровые методы, «мозговая атака», дискуссия.

Таким образом, кейс должен включать в себя проблему и ее описание, комментарии и задания преподавателя. Работа с ним разворачивается, по сути, в четырех основных этапах: подготовительном (подбор материала, составление вопросов для работы с кейсом), предварительном (знакомство с материалами), основном (аналитическом) и рефлексивном.

На подготовительном этапе после определения образовательных целей была подобрана проблемная ситуация. Для китайских студентов, изучающих русский язык в КНР, была выбрана тема «Спорт. Здоровый образ жизни». Это определилось личными интересами участников группы, а также уровнем владения русским языком – В2 – и необходимостью в рамках учебного плана повторением форм выражения согласия и несогласия.

Так предполагалось решить учебные цели: освоение новой информации, повторение известной лексики, умение работать с текстом, организация самостоятельной работы студента.

Подготовленная папка с видеоматериалами и текстовыми документами по обозначенной теме включала несколько блоков: анорексия, ожирение, спорт, здоровый образ жизни. Тексты были реальные, взяты с российских сайтов и сокращены вдвое. Видео – интервью в студии по проблемным вопросам, нарезки самых популярных спортсменов, выпуски журнала «Ералаш» по обозначенной тематике. Также были подготовлены фотографии и презентации с фотоматериалами, комментариями к ним и вопросами к слайдам. Составлена общая инструкция выполнения, включающая информацию о порядке чтения и

просмотра файлов, задания для работы после прочтения текста и просмотра видео.

Предварительный этап начался за неделю до занятия, когда студенты получили в электронном виде материалы для знакомства и работы с ними. Преподаватель обозначил сроки подготовки, объяснил, что задание сформулировано в инструкции.

В начале занятия до начала работы с кейсом преподаватель уточняет, все ли было понятным? Есть ли слова, ситуации, которые требуют объяснения? Хотите ли вы поделиться своими мыслями о проделанной работе? Есть ли у вас предположения о том, как мы будем работать? До 10 мин.

Основной этап был реализован на самом занятии, которое началось с проверки знания студентами материала кейса. Были заданы личные вопросы участникам группы, проверяющие заинтересованность студентов в обсуждении. На занятии предполагалось решить еще и образовательные цели: создание авторского продукта, достижение личных целей, повышение уровня профессиональной компетенции, проявление опыта принятия решений, действия в новой ситуации, решение проблем.

Студентам предложен текст, в котором обозначена проблема («Вы сотрудники редакции, в которую пришло письмо от студентки Наташи. Она жалуется на свой лишний вес и не знает, что делать, потому что спорт она совсем не любит и заниматься им у нее не хватает времени»). Далее задаются вопросы: Кто является главным действующим лицом в данной ситуации? Что является проблемой? Какие еще проблемы могут возникнуть? Знакомство с текстом и фронтальный опрос до 15 мин.

Дальше групповая работа до 25 мин. Все студенты разделяются на четыре подгруппы, каждой из которых предложено в мини-группах обсудить свой тематический блок и предложить рекомендации по решению проблемы. Задание было сформулировано следующим образом: «Разделитесь, пожалуйста, на группы так, как вы сидите, обсудите в группе материал своей папки: что было вам предложено? Как вы к этому относитесь? Что вам было сложно? Обсудите все вместе, какие рекомендации можно дать Наташе? С какими проблемами она может столкнуться?»

Также дается объяснение, что рекомендации каждая группа оформляет в письменном виде на листе. Рекомендаций должно быть 5. Предложено от группы выбрать человека, кто будет представлять материал: расскажет о том, что обсудили в группе, зачитает рекомендации и прикрепит их к доске. Презентация материалов – 20 минут.

Далее преподаватель курирует подведение общих итогов работы, например, следующими вопросами: Что общего мы видим в рекомендациях всех групп? Что мы возьмем для ответа студенту? Какой текст? Какие фотографии (в инструкции дано домашнее задание подобрать фотографии)? Их размещение? Что вам кажется лишним? Отчего мы можем отказаться? Что можно добавить? Преподаватель или один из студентов записывает итоговые рекомендации на доске, рядом с размещенными на ней же листами работы групп. Подведение итогов, общее обсуждение (почему ситуация выглядит как

проблем? Кто создал эту ситуацию? Какие возможности использованы, а какие нет? [6, с. 93]) – 20 минут.

Рефлексивный этап работы начинается с презентации результатов, возможно голосование (какое решение было самым лучшим?). Далее предлагается ответить на следующие вопросы: какова основная мысль занятия? Что оказалось наиболее трудным для понимания? Какие вопросы у вас возникли по ходу работы? Какой материал был лишним, ненужным? Какие важные вопросы, по вашему мнению, остались неосвещенными? Что запомнилось больше всего? Что я уже использовал? Что я не смогу использовать? Над чем я подумаю? Что было самым полезным и интересным? Что вызвало трудности? Оценка работы – 10 минут.

Таким образом, в процессе работы повторяется лексика по теме «Спорт. Здоровый образ жизни», закрепляются конструкции выражения согласия и несогласия с позицией или предложением другого человека. Итоги работы могут быть проанализированы и в когнитивном аспекте формирования вторичной языковой личности [5].

Метод кейс-стади уже стал широкоупотребительным средством интеграции лингвистических навыков изучения иностранных языков и навыков и умений профессионального общения, ситуационного анализа на занятиях по изучению английского языка [7].

Исследуемый метод может быть эффективен и в группах, изучающих русский язык как иностранный. Особенно это подходит для продвинутых студентов на заключительной стадии работы над определенной темой или аспектом. Оправданное и обоснованное применение выбранной педагогической технологии способно повысить мотивацию изучения иностранного языка с учетом профессиональных интересов и потребностей, стимулировать общение на русском иностранном языке, интегрировать теоретические знания и практические действия, выработать навыки спонтанной речи, сформировать потребность принятия самостоятельных решений и др. Это важно, так как в современном обществе уже давно произошла переориентация приоритетной цели в направлении обучению иностранному языку от обучения чтению к обучению речи и иноязычному общению.

Использованная литература

1. Алексанян А.В., Арустамян А.В. Профессионально-ориентированное обучение РКИ на основе метода кейс-стади // Символ науки. – 2015. – № 5. – С. 178-182.
2. Пересунько Е.А. Метод кейс-стади в сфере профессиональной иноязычной коммуникации // Мир педагогики и психологии. – 2018. – № 7(24). – С. 24-36.
3. Гаврилова Н. Г. Анализ текста: технология кейс-стади в практике урока русского языка // Векторы развития филологии в контексте модернизации современного филологического образования. – Иркутск: Издательство «Аспринт», 2018. – С. 142-147.

4. Голованова И.И. Практики интерактивного обучения / И.И. Голованова, Е.В. Асафова, Н.В. Телегина. – Казань: Казанский ун-т, 2014. – 288 с.
5. Лю Шуаншуан. Когнитивные аспекты формирования вторичной языковой личности китайского студента, изучающего русский язык // Векторы развития филологии в контексте модернизации современного филологического образования. – Иркутск: Издательство «Аспринт», 2018. – С. 39-43.
6. Пласкина И.В. Интерактивные технологии в обучении и воспитании. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2014. – 163 с.
7. Чеботарева А.В. Повышение уровня профессиональной компетентности будущих переводчиков средствами «кейс-стади» // Вестник Луганского национального университета имени Тараса Шевченко. – № 1(3). С. 127-133.